



2016

August 07

攜手並肩

**Be Strong and
Courageous**



Together!

剛強壯膽

約書亞 Joshua 1:1-9



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Pastor: 黃景彬牧師 Rev. Jim Huang

SKY Ministry: Rev. Paul LaMontagne

100 Livingston Avenue, New Brunswick, NJ 08901

Tel/Fax: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org

台美團契長老教會
主日禮拜程序

TAFPC Service Order of Sunday Worship

司會：陳蓓蓉長老 證道：黃景彬牧師 司琴：陳玫瑰姊妹

12:00 pm

August 07, 2016

迎主入心 (Welcoming the Lord into Our Hearts)

宣召 (Call to Worship)

司：信就是所向(ng)望者的實在，

眾：是未(bōe)看見之(ê)事的(ê)憑據(pîn-kù)。

司：倚靠耶和華的(ê)，此號人有喜樂，

眾：伊的向(ng)望是在上帝堅定的愛。

平安禮 (Passing the Peace)

讚美上主 (Praising the Lord)

唱詩* (Hymn)

新聖詩 #476 (v1-4), 「全能至尊的神！」

祈禱* (Prayer of Thanksgiving)

(*方便站立的人，請站立)

讚美詩 (Anthem)

張志宏兄

「Cujus Animam (Stabat Mater-Rossini)」

Music by Gioacchino Rossini

Latin

Cujus animam gementem,
contristatam et dolentem
pertransiuit gladius.

O quam tristis et afflicta
fuit illa benedicta
Mater, Mater unigeniti!

Quae moerebat et dolebat,
et tremebat, cum videbat
nati poenas inclyti.

Translation

Whose soul, lamenting,
sorrowing and grieving
has been pierced by the sword.

O how sad and afflicted
was that blessed
Mother of her only-begotten Son.

Who wept and grieved
and trembled to behold
the torment of her glorious child.

認罪呼召 (Call to Confession)

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

認罪祈禱 (Prayer of Confession)

信實慈愛的上帝，阮告白阮沒(bô)靠著信心及(kap)愛來活。阮為祢舉辦大場面、虔誠的聚會，但是阮無照(chiáu)祢對阮的呼召去做好的代誌(tāi-chi)。阮將生命浪費在無意義(i-gī)的享樂(hiáng-lók)，不能(bōe-tàng)為著祢閣來的國度做準備。赦免阮!恩典的上帝。互阮有信心的恩賜，通將阮的希望放在祢所應允，更(khah)美好(bí-hó)的事；奉主耶穌基督的聖名求，阿們。(默禱)

赦罪宣告 (Pardon)

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

詮釋主道 (Interpreting the Word)

讀經 (Scripture Reading)

路加 12: 32-40 (新約: 藍, p84; 紅, p119; 棕, p119)

司: 這是上帝的話 眾: 感謝上帝

證道 (Sermon) 「警醒的人有福氣」

*回應詩 (Response Hymn)

新聖詩 #505 「我欲忠實」

認信獻身 (Affirming our Faith and Dedication)

奉獻 (Offering)

奉獻詩* 新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，

我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

關懷分享 (Caring and Sharing)

報告與介紹 (Announcements)

代禱 (Prayer of Intercession) 「主禱文」(見週報夾頁 p5)

新聖詩 #330, 「主, 聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安。”

入世見證 (Entering the World to Witness)

*唱詩 (Hymn Singing)

新聖詩 #540 「主的叫咱人」

祝福差遣* (Benediction and Sending Forth)

阿們頌* (Amen) 新聖詩 # 643

殿樂 (Postlude) 默禱閉會

(*方便站立的人，請站立)

主內交通與代禱：

1. 請繼續為本會建堂的需要迫切禱告，求主來帶領。也為本會 2016 教牧長執同工代禱，求主加添智慧及恩典!
2. 溫信子姐跌傷，請為她代禱，求主憐憫醫治，早日康復!

小會公告：

1. 小會今天下午 1:30 開會，請會員準時出席!
2. 8/7 & 8/14 (日)早上 10 點，歡迎各位兄姐到 choir room (地下室 room 9)與黃景彬牧師享用免費咖啡，並彼此傾聽和談論有關教會未來可能的變化。
3. 感謝上帝! 校園事工自即日起將由 SKY(負責大學部)和 TKC(負責研究所)攜手並肩服事，請兄姐們繼續全力支持，並常常代禱。謝謝!

消息報告：

1. 歡迎今天來參加禮拜的兄姊!
2. 若是有兄姐們想要收到教會的電子郵件(e-mail)，但是在過去兩個月內從未接到過的，請 e-mail 到教會辦公室，tafpc@tafpc.org。若是你的私人聯絡資料(地址、電話及家庭狀況等)有變更的，也請盡速通知教會辦公室，以便更新教會通訊錄。謝謝!
3. 校園事工開始收集小家電及廚房和生活用品 (8/27 止)。請兄姐們協助，捐贈家裡情況良好、但不再需用的物品，意者請聯繫教會辦公室 (tafpc@tafpc.org)。謝謝!
4. 8/27(六)是校園事工一年一度的迎新餐會，地點在本教會二樓，細節會再公布。請兄姐們預留時間來參加與支持。謝謝!
5. 教會圖書館自即日起到 9/17(六)間將重新清點藏書，請兄姐們盡可能在近日內將借出的書籍歸還圖書館，或至少確定你曾登記所借出的書籍，以便於清點。謝謝!
6. 8/27(六)大紐約區教會舉行網球比賽，9:15am，在 Brunswick Hill Racquet Club, 1020 Hwy 18, East Brunswick，歡迎前往加油。
7. 家庭團契計劃在 9/10 (六)12:00-5:00pm 舉辦台灣美食與保齡球比賽，請大家預留該日時間，詳情會再公布。
8. 2016 華人牧長信徒研讀本聖經研習會將於 11 月在普林斯頓神學院(11/16-18)及新城歸正教會(11/19)舉行。歡迎直接向主辦單位報名參加，詳情請看公佈欄。

生活充實俱樂部：

1. 暑期間每周三在 East Grand Buffet 聚會，11:00am-3:00pm. 6 Edgeboro Rd., East Brunswick, NJ 08816. (732-238-2168)

每日讀經 (8/07/16-8/13/16) :

日期	經節	思考問題
8/07	路加 12:32-40	"準備好迎接人子的再臨"是什麼意思?
8/08	希伯來 11:1-3, 8-16	關於"信心", 你從這段經文中學到什麼?
8/09	詩篇 50:1-8, 23-24	你從這詩篇中學到什麼有關"上帝的審判"?
8/10	以賽亞 1:1, 10-20	我們怎樣才能與神有正確的關係?
8/11	使徒行傳 2:36-31	你曾經聽過什麼讓你扎心的故事?
8/12	詩篇 116:1-3, 10-17	你何時曾經呼求過上帝的名?
8/13	自選	這段經文告訴你什麼有關"在神裡攜手並肩"的教導?

聖工分配:

	本 週 (8/07/2016)	下 週 (8/14/2016)
司 琴	陳玫麗	黃文秀
司 會 / 報 告	陳蓓蓉	陳蓓蓉
聖堂值日	劉麗玲	賴文義
值日長執	陳蓓蓉 Jack Tsai	陳蓓蓉 Josiah Wang
來 賓	吳慈志	吳慈志
司 獻	莊志維 梁慶弘 賴基生 洪潔君	莊志維 梁慶弘 賴基生 洪潔君
招 待	黃晉文 呂文琴	黃晉文 呂文琴
清點奉獻	廖愛信 Wilson Young	廖愛信 Wilson Young
育 嬰	Sonya	Agatha

出席及奉獻：

台語禮拜	出席(7/31)	98 人	奉獻	\$4,411.00
英語禮拜	出席(7/31)	35 人	奉獻	\$485.00
聯合退修會 奉獻	7/24	\$8,428.00	7/31	\$3,060.00

教會行事表：

	聚會 項目	時間	主理 (8/07)	主理 (8/14)	地點
日	主日 禮拜	12:00pm- 1:15pm	黃景彬	黃景彬	Sanctuary
日	TKC	2:00pm- 4:00pm	(1:30pm) 午餐交誼	(2:00pm) 電影欣賞	(8/14) 彥儒與珊杉家

"主禱文"

「阮佇天裡的父，願祢的名聖，
 祢的國臨到，祢的旨意得成，佇地裡親像佇天裡。
 阮的日食 (jit-sit) 今仔日互阮，
 赦免阮的辜負 (ko-hu)，
 親像(chhin-chhiuⁿ) 阮亦有赦免辜負阮的人。
 莫得導 (chhoa) 阮入佇試 (chhi)，
 著救阮脫離彼個歹的 (pháiⁿ-e)，
 因為國、權能 (khoân-lîng)、榮光攏是祢所有，
 代代無盡。阿們！」